



QUỸ HỒI SINH NHÀ HÀNG

The American Rescue Plan Act (Đạo Luật Kế Hoạch Giải Cứu Hoa Kỳ) đưa ra 28,6 tỷ đô la cho Restaurant Revitalization Fund (Quỹ Hồi Sinh Nhà Hàng) mà SBA sẽ quản lý. Doanh nghiệp đủ điều kiện có thể nhận được khoản trợ cấp liên bang miễn thuế tương đương với số doanh thu bị mất vì đại dịch, được tính bằng cách trừ tổng doanh thu năm 2020 khỏi tổng doanh thu năm 2019.

Khoản trợ cấp phải được chi trả cho việc trả lương, thế chấp, tiền thuê nhà, tiện ích, và các chi phí khác mà SBA xác định là yếu tố cần thiết để duy trì hoạt động.

Điều Kiện Cho Đơn Đăng Ký: Nhà hàng, quầy thức ăn, xe bán thức ăn, xe đẩy thức ăn, người phục vụ ăn uống, quán rượu, quán trọ, quầy bar, phòng chờ, quán bia, phòng nệm và/hoặc nơi làm bia.

Các doanh nghiệp muốn đăng ký cho Restaurant Revitalization Fund (Quỹ Hồi Sinh Nhà Hàng) cần chuẩn bị những thứ sau đây: Các tài liệu về tài chính của 2019/2020.

Chúng tôi mong đợi thông tin chi tiết hơn từ SBA trong những tuần tới.

Trong khoảng thời gian 21 ngày đầu tiên, SBA sẽ ưu tiên các doanh nghiệp nhỏ do phụ nữ làm chủ, cựu chiến binh hoặc các doanh nghiệp nhỏ có hoàn cảnh kinh tế và xã hội khó khăn.



CHƯƠNG TRÌNH BẢO VỆ TIỀN LƯƠNG

Paycheck Protection Program (PPP, Chương Trình Bảo Vệ Tiền Lương) có cung cấp các khoản vay có thể được xóa nợ cho các doanh nghiệp nhỏ bị ảnh hưởng bởi cuộc khủng hoảng COVID-19.

PPP mở cửa trở lại cho các doanh nghiệp nhỏ để giúp giữ nhân viên của họ có việc làm.

Các chủ sở hữu độc lập, các nhà thầu độc lập và các cá nhân tự kinh doanh có thể tận dụng các khoản vay mở rộng.

Các chủ doanh nghiệp nhỏ là người nhập cư và người tị nạn có Individual Taxpayer Identification Number (ITIN, Mã Số Nhận Dạng Người Nộp Thuế Cá Nhân) sẽ đủ điều kiện để đăng ký PPP.

100% khoản vay sẽ được xóa nợ dựa trên tỷ lệ chia 60%/40%

- Ít nhất 60% khoản vay được sử dụng để trả lương.
- Tối đa 40% được sử dụng cho tiền thuê nhà, tiền nhà, lãi suất, điện nước.
- Các chi tiêu của khoản vay được mở rộng hơn bao gồm chi phí hoạt động, thiệt hại tài sản, chi phí cho hàng hóa và chi phí bảo vệ/sức khỏe nhân viên.

HẠN NỘP HỒ SƠ LÀ NGÀY 31 THÁNG 5, NĂM 2021.

QUÝ VỊ CÓ CẦN SỰ TRỢ GIÚP ĐỂ ĐĂNG KÝ PPP HOẶC ĐỂ BIẾT THÊM NHỮNG NGUỒN LỰC HỖ TRỢ CỦA LIÊN BANG NÀO CÓ SẴN CHO QUÝ VỊ VÀ DOANH NGHIỆP NHỎ CỦA QUÝ VỊ KHÔNG?

Hãy liên hệ với Seattle Office of Economic Development (OED, Văn Phòng Phát Triển Kinh Tế Seattle) theo số 206-684-8090 hoặc OED@seattle.gov để được hỗ trợ. Hỗ trợ song ngữ có sẵn bằng tiếng Amharic, tiếng Quảng Đông, tiếng Quan Thoại, tiếng Hàn, tiếng Somali, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Thái, tiếng Tgrinya và tiếng Việt.

OED cam kết xây dựng một nền kinh tế toàn diện mang lại lợi ích cho toàn thành phố bằng cách thúc đẩy khả năng tiếp cận các cơ hội kinh tế cho tất cả các cộng đồng đa dạng của Seattle.

